

ADIM ADIM REHBER · COLORADO

Colorado'da Okul Kaydı: Belgeler, Diller ve 2026 Rehberi

Eyalet çapında bir belge listesi bulunamadı; aşağıdaki liste Denver örneği. Adres kanıtı, aşı dosyası, otomatik kayıt olmaması ve Türkçe sorusu.

KISA CEVAP

Önce dürüst bir sınır: **Colorado için eyalet çapında yazılmış bir okul kaydı belge listesi araştırmada bulunamadı.** Bulunan şey Denver bölgesinin kendi listesi, ve bu rehberi öyle okuyun; başka bir bölgeye taşıyorsanız liste değişebilir. İstenen belgeler **adres kanıtı, aşı belgesi ya da onaylı bir muafiyet**, yıl ortası kaydında **çocuğun yaş belgesi**, ve 9-12. sınıflar için **transkript. Sosyal güvenlik numarası listede yok**, ama bölgenin bunu yazılı olarak teyit ettiği bir açıklama da bulunamadı. Ve yapısal bir sürpriz: **Denver mahalle okuluna otomatik kayıt yapmıyor**, şehir çapında bir seçim sistemi işliyor.

BU REHBER BİR BÖLGENİN LİSTESİ ÜZERİNDEN YAZILDI

- Colorado için eyalet çapında yazılmış bir okul kaydı belge listesi araştırmada bulunamadı.** Aşağıdaki liste **Denver Public Schools** bölgesinin kendi listesi, ve bu çekinceyi burada açıkça tutuyoruz.
- Denver dışında bölgeler farklı.** Colorado'da da geçerli olan kural şu: **bölge sınırları şehir sınırlarıyla aynı olmak zorunda değil.** Bir sokak öbür tarafta başka bir bölgeye düşebiliyor, o yüzden taşınacağınız adresin hangi bölgede olduğunu **kiralamadan önce** öğrenin.
- Bölgenin kayıt sayfaları tam okunamadı ve liste resmi alan içindeki arama özetlerinden derlendi. **Yola çıkmadan önce bölgenin canlı sayfasından teyit edin.**

İstenen belgeler

BELGE	AYRINTI
Adres kanıtı	Hizmet adresini gösteren güncel bir fatura, geçerli bir kira sözleşmesi, tapu, güncel bir ipotek ekstresi, ya da bir emlak vergisi bildirimi. Belge velinin adına değilse ev sahibinden bir mektup isteniyor
Aşı kaydı	Kayıt sırasında isteniyor: aşı durumunu gösteren belge ya da bir muafiyet , eyalet sağlık ve çevre idaresinin verdiği ve onayladığı aşı sertifikası veya alternatif sertifika üzerinde
Çocuğun yaş belgesi	Yıl ortasında kayıt için isteniyor
Transkript	9-12. sınıflar için isteniyor

BELGE	AYRINTI
Sosyal güvenlik numarası	Bulunan hiçbir kayıt sayfasında gerekli belge olarak listelenmiyor. Ama bölgenin, numara olmadığı için kaydın reddedilemeyeceğini söyleyen yazılı bir açıklaması da bulunamadı

Temel bir şeyi baştan söyleyelim: çocuğunuzun kamu okuluna gitme hakkı federal bir hak ve göçmenlik statüsünden bağımsız; bu, incelediğimiz bütün eyaletler için geçerli olan zemin. **Ama Colorado'nun ya da Denver bölgesinin bunu yazılı olarak teyit eden bir açıklamasını araştırma bulamadı**, o yüzden burada bölgenin size sözlü vereceği cevaba güvenmek yerine **cevabı yazılı istemenizi** öneriyoruz. Kayıta bir engel çıkarsa bize yazın.

Sosyal güvenlik numarası sorulursa

Burada kendi kuralımızı uyguluyoruz ve bunu açıkça söylüyoruz. İncelediğimiz bazı eyaletlerde eğitim idaresinin, **bir çocuğun sosyal güvenlik numarası olmadığı için kayıttan çevrilemeyeceğini** söyleyen yazılı bir açıklaması vardı. **Colorado'nun ya da Denver bölgesinin böyle bir açıklaması araştırmada bulunamadı**. Yani ne gerekmiyor diyoruz ne de gerekiyor diyoruz; **listede yok, yazılı bir açıklama bulunamadı** diyoruz. Kayıt randevusunda numaranın zorunlu olup olmadığını açıkça sorun ve **verilen cevabı e-postayla teyit etmelerini isteyin**; elinizdeki yazılı cevap, bu rehberin verebileceği her cümleden daha işe yarar.

Mahalle okuluna otomatik kayıt yapılmıyor

Bu, yeni gelen bir aile için en önemli yapısal bilgi, ve Denver örneğinde net. Bölge **şehir çapında bir okul seçim sistemi** işletiyor: adı **SchoolChoice**, içinde **birinci tur** ve **ikinci tur** başvuruları, ayrı bir anaokulu kaydı, bekleme listeleri, kabul öncelikleri ve yayımlanmış sınır okulları ile kayıt bölgeleri var. **Yıl ortasında gelen bir aile için ayrı bir yol var:** birinci tur penceresinin dışında kalan aileler kurada değil **Current-Year Enrollment** adlı mevcut yıl kaydı yolundan geçiyor. **Tarihleri bu rehberde yazmıyoruz**, çünkü her yıl değişiyor ve araştırma bu turdaki tarihleri doğrulayamadı; ama **birinci turu kaçırmak çocuğunuzun gidebileceği okulların listesini daraltıyor**, o yüzden taşınma tarihinizi biliyorsanız başvuru pencerelerini bugün kontrol edin. Merkez ofis **1860 Lincoln Street, Denver, CO 80203**, telefon **720-423-3200**.

Bölgenin saydığı diller, ve Türkçe

Bunu olduğu gibi yazıyoruz, çünkü bir Türk aile için doğrudan sonucu var. Bölge, **21 Ağustos 2024** tarihli bir duyurusunda ailelerinin en çok konuştuğu **sekiz dili** şöyle açıkladı: **İspanyolca, Arapça, Vietnamca, Amharca, Fransızca, Somalice, Nepalce ve Darice** (bölgenin sitesinde Farsça olarak etiketleniyor). Aynı duyuru Çince'nin artık bu sekizin içinde olmadığını da yazıyor. **Türkçe bu listede yok**, ve bölgenin bulunan hiçbir sayfası Türkçe'yi iki dilli bir program, bir tercüme dili ya da bir çift dilli eğitim seçeneği olarak anmıyor. **Yani bu rehberde Türkçe destek vaat etmiyoruz**.

Ama kullanılabilir olan şeyi de yazıyoruz: aynı duyuru, çeviri ve tercümenin **listede olsun olmasın her dil için** okulla iletişime geçilerek sağlandığını söylüyor. Bölge ayrıca 30.000'den fazla çok dilli öğrenciye ve 200'den fazla dile sahip olduğunu, ve **19 çift dilli ya da daldırma okulu** işlettiğini bildiriyor (İspanyolca, Mandarin ve Fransızca eşli); bu ikinci grup rakam dolaylı olarak okundu. **Pratik cümle şu: okuldan tercüman isteyin, ve talebi yazılı yapın**. Kayıt görüşmesi için Türkçe tercüman istediğinizi önceden bildirin; kayıtlı bir Türkçe program yok, o yüzden bunu bir hizmet talebi olarak iletmeniz gerekiyor.

Aşı: muafiyet var, ama usulü belirsiz

Aşı kanıtı kayıt sırasında isteniyor ve **bir muafiyet de kabul ediliyor**: belgenin, eyalet sağlık ve çevre idaresinin verdiği ve onayladığı **aşı sertifikası ya da alternatif sertifika** üzerinde olması gerekiyor. **Muafiyetin nasıl alındığına, nerede belgelendiğine ve bir eğitim oturumu gerekip gerekmediğine dair ayrıntıları araştırma bulamadı**, o yüzden burada bir prosedür yazmıyoruz. İncelediğimiz bazı eyaletlerde muafiyet yalnızca ilçe sağlık müdürlüğünde ve bir eğitim oturumundan sonra belgeleniyor; **Colorado için bunu doğrulayamadık**. Okul yılı başlamadan önce hem bölgenize hem ilçe sağlık müdürlüğüne sorun, çünkü eksik aşı dosyası kaydı geciktiriyor.

- 1 Adresi netleştirin.** Hangi bölgede olduğunuzu kiralamadan önce öğrenin; bölge sınırları şehir sınırlarıyla aynı değil.
- 2 Adres belgesini hazırlayın.** Kira sözleşmesi ya da hizmet adresini gösteren bir fatura; belge sizin adınıza değilse **ev sahibinden bir mektup** isteyeceklerini baştan bilin.
- 3 Aşı dosyasını çevirtin.** Türkiye'den getirilen aşı kartının İngilizce bir dökümünü hazırlayın ve bölgenin istediği sertifika biçimini sorun.
- 4 Yaş belgesini hazırlayın.** Yıl ortası kaydında çocuğun yaşını gösteren belge isteniyor; **Türk doğum belgesinin çeviri ya da apostil gerektirip gerektirmediği hiçbir yerde yayımlanmıyor**, o yüzden bölgeye sorun. Apostil gerekirse işi Colorado içinde halledebiliyorsunuz.
- 5 Transkripti Türkiye'den çıkışta alın.** Lise çağındaki bir çocuk için transkript ve ders içeriklerini oradaki okuldan isteyin; Amerika'ya geldikten sonra almak çok daha zor.
- 6 Tercüman talebini yazılı iletin** ve kayıt görüşmesinden önce gönderin.
- 7 Başvuru takvimini kontrol edin.** Seçim sistemi işliyorsa birinci tur penceresini kaçırmak seçeneklerinizi daraltıyor.

COLORADO TÜRKÇE GÖÇMENLİK AVUKATI

Göçmenlik durumunuzla ilgili bir sorunuz mu var?



Avukat Asım Kılınç, Colorado'daki müvekkillere Türkçe ve İngilizce hizmet veriyor. Ücretsiz ön değerlendirme: clinchlaw.com/tr/free-evaluation · +1 866-491-7669
Ofis: 321 N Central Expy, Ste 206, McKinney, TX 75070

Bu rehberden sorumlu avukat: Asım Kılınç (Asım Clinch, Esq.), Clinch Law Firm P.C. Avukat Asım Kılınç Missouri barosuna kayıtlıdır (No. 76084) ve ABD federal göçmenlik hukuku alanında hizmet vermektedir.

Avukatlık reklamı. Bu rehber genel bilgilendirme amaçlıdır, hukuki tavsiye değildir ve bir avukatın tavsiyesinin yerini tutmaz. Bilgiler 7 Ekim 2026 itibarıyla resmi kaynaklardan derlenmiştir; ücret ve prosedürler değişebilir, işlem yapmadan önce resmi siteden kontrol edin. Bu belgeyi okumanız avukat-müvekkil ilişkisi kurmaz. Avukat seçimi önemli bir karardır ve yalnızca reklamlara dayanarak verilmemelidir. Güncel sürüm:

clinchlaw.com/tr/seyir-rehberleri/colorado-turk-gocmenlik-avukati